HEBREOS

Moocaani Illifeenedɨ Ihiimaano.
(Jn 1.3)

1 Sɨɨcɨje naha Moocaani moheede-
temɨhaima iimaajiibuuhi saicɨno siibadɨhɨje,
jɨɨbogomɨnaafeenedɨ.
2 Jaaruubo jisumi jino niinoosumi mɨɨhaima
iimaabo Illifeenedɨ. Jaabo Illifeenedɨ Moocaani
parɨ jiinɨjeneque eheetavuuboro diibo usefaño
parɨ fanoovaaco iicaqui ficuubo.
3 Jaabo diibo Moocaani imi arɨcuco ɨɨfusuubo
Moocaani ifi tollɨ ejeevanoco ɨɨfusuubo. Jaabo
sefari parɨ fanoova icahi imityahiijɨfeenedɨ.
Jaaboro bu mohimitɨco ifilluuboro casɨɨvuubo
niquejefaño Moocaani aivojɨ icagahallɨvɨ,
imiyanaagonovɨ.

Moocaani Achi Sihidɨ Jeevahi Niqueje Toomomɨnaa Janaanɨcɨvɨ.

4 Jaamaño Moocaani Achi sihidɨ jeevano
minifetehi Moocaani toomomɨnaa allɨnoocɨvɨ.
Mɨɨro caani busumijetɨ gaayɨcɨɨbo diito janaanɨcɨvɨ
aivo imityamañovɨ.
5 Jaamaño cono bu Moocaani safooba
itoomomɨnaatɨ cajaanɨbaco:
Ɨɨjoho taseemene, jifucu uubadɨro idiicaabo,
noonova.
Bu cajaanɨbaco:
Uujoho diibo caanitɨ icaji. Jaanotɨ diibo
taseemenetɨ icaji, nuunova.

6 Jaanotɨ ɨdɨɨboro Illi iicaaboco jiijehallɨvɨ
ɨsɨvauboro nuubo:

Mihimo diiboco paryɨ amɨɨhai Moocaani
toomomɨnaa, nooboro.
7 Jaanotɨ diito itoomomɨnaaditɨ nuubo:

Itoomomɨnaaco guibuhubatɨ eheetavoobo,
bu ijeecɨvomɨnaaco cɨɨjɨgaiguiihutɨ
eheetavoobo icano, noonoro.
8 Jaanotɨ Illiditɨ noono:

Moocaani dihaivojɨ icaga; Jaafa ufucuro ifinɨtɨno
fahiijɨvaro icahi, bu ditajɨɨba imino
atajɨɨbano iicano.
9 Ɨtɨcovonocoro idiimogooboro imitɨnoco
dɨɨheguehi. Jaamaño Moocaani Didios iicaabo
ɨco sihidɨ imono icaco acɨhi, digataavomɨnaa
allɨnoocɨvɨ, noonoro.
10 Tollɨro bu noono:

Aivojɨɨbo, ɨɨjoho aivo itɨconɨ jiinɨjeque tanooco fi-
cuuhi. Bu jaaboro dihuseri niquejeque dee-
tavuuhi.
11 Jaaruno toneheje finɨji. Jaanotɨ ɨɨjoho ufu-
curo finɨtɨɨbo fahiijɨvaro diicaji. Jaanotɨ toneheje
queemeveji gaachehu ocoomovonɨcɨbadɨ.
12 Jaanoco gaachehuco mihicanɨcɨbadɨ gatatahu-
ruji. Bu jaanoco buunanɨji gaachehuco siino
mubuunanɨnɨcɨbadɨ. Jaanotɨ naha ɨɨjoho diiboro
fahiijɨvaro diicaji; ufucuro difi finɨjitɨhi, noonoro.
13 Jaamaño mɨɨro Moocaani itoomomɨnaatɨ ca-
jaanɨbaco nuutɨhi:

Tamiyanaagonovɨ casɨɨvo, dimɨnaaco
iguiinonɨjinohachuta, nooboro.

14 Mɨɨro paryɨ Moocaani toomomɨnaa jillɨ gai-
jamɨro Moocaanico ejeecɨvomo. Jaamoco gallufi-
ibo taajasuco agaayɨcɨjimoco ihamusuqui.

2

Mataajajinoco Mejeevesudino.

1 Jaano jillɨ iicaneguiiha aivo imino mugu-
ubunɨcɨji oono muguubuhinɨnoco, iimino jɨɨhaitɨ
buhɨgovɨ minifototɨmo miicaqui.
2 Jaanotɨ naha sɨɨcɨje Moocaani
toomomɨnaafeenedɨ aacɨuno jɨɨbogo sefano
icauhi. Jaanoco guubuutɨmo imitɨco
omoonɨumoco toonohallɨtɨ ɨdaasuno
moonɨcafutuuhi.
3 Jaabadɨro bu mɨɨhai aivo aajashutɨno
taajasuco mejeecɨvotɨhachiijɨ, mɨɨhaico ɨdaasuno
moonɨjiruubo. Mɨɨro toono taajasuco itɨconɨ
diiboro, Aivojɨɨbo jɨɨbuguuhi. Jaanobuunatɨ
jari toonoco uguubuumo imino agaajacɨumoro
mɨɨhaijaagovɨ fatyusuuhi.
4 Jaabadɨro bu Moocaani toonoco imino gaa-
jasuuhi miyaano iicanoco. Toonotɨ igaajaqui
ajabafiiranehejeque, sihidɨ ejeevano, mityano
aatyɨmeratɨnehejeque omoonɨhicaunofeenedɨ, bu
tollɨro mɨɨhaico Igaijaco siibadɨhɨje aacɨnofeenedɨ
icano ijeebɨɨ onoobadɨ.

Jesu Inahabomɨ Iicabadɨ Minifutuuhi.

5 Mɨɨro oono toojetɨ mihiimaaje ufucu icajino
jiinɨjeque Moocaani itoomomɨnaa usefaño
ficuutɨhi toojeque itaajɨɨbaqui.
6 Mɨɨro samañoohaame Caatɨnɨhaamefaño saa-
toho neehi:

¿Mɨllɨ ɨɨjoho Moocaani sihidɨ edeevaabo miyamɨnaa sihidɨ ejeevatɨmeditɨ deesamaajirahi? ¿Jaabo collɨhi diito iguijevefimojaago feejirahi?*

7 Mɨɨro jihachutasituro diitoco diitoomomɨnaaguiinovɨ ficuuhi. Jaaruumoco fanoova imiri, bocɨri icano diitoco bocɨsuuhi. Bu jaaboro diitoco mityaco daacɨuhi paryɨ edeetavuunohallɨvɨ.
8 Paryɨ fanoovaaco diitoguiinovɨ ficuuhi, noono.
Jaamaño tollɨ paryɨ miyamɨnaafiguiino ificuucumaño diitoguiinovɨ fanooro icacuuno. Jaaruno fañehiica mahatyɨmetɨhiica paryɨ fanoovaro diito iijɨco obocɨgonoco.
9 Jaarunofaño mahatyɨmehi Jesuco jihachutasituro Moocaani itoomomɨnaatɨ guiinovɨ ificuunoco. Moocaani sihidɨ igaijɨma iicamaño imuguuhi diibo famoohallɨvɨro iguijeveujinoco. Jaaruubo jisumi diiboco Moocaani bocɨgusuhi ɨdaasuno iicauboro iguijeveuno jaada.

10 Jaamaño Moocaanidi fanoova choomotɨhi diibofeenedɨ. Jaabo Moocaani imeguehi famooro iseeme iimihɨgo niquejefaño ofoonoco. Tooneguiiha Moocaani Jesucristoco ɨdaasuno moonɨsuuhi imi Taajasumɨnaafitɨ iicaqui.

11 Jaamaño paryɨ imibachucɨnɨcuumoco ijeevadɨ ificuucuumo, bu diitoco imibachuubo icano paryɨ sacaanitaro. Tollɨ iicamaño Moocaani Achi nucufeguetɨhi diitoco: Tañahabomɨ, onoobo

12 Caatɨnɨhaamefañodɨ:
Łɨtɨ iimaaji uujoho tañahabomɨma. Jaaboro ɨco

* **2:6** Sahaamefaño noono: Miyamɨnaafi.

imeji dimasineri igaivomɨnaafeenevɨ,
noonoro.
13 Tollɨro bu noono:
Uujoho Moocaanicoro esɨcɨnɨji, noonoro.
Jaabadɨro bu siino noono:
Jineeri icahi, jino seemeque Moocaani uco
aacɨhinɨmoma, noonoro.
14 Mɨɨro jaamo miyamɨnaa seemere ihuucuma,
itɨɨjohoma icano iicamo. Jaabadɨro bu tollɨro
Jesu minifutuuhi ihuucuma, bu itɨɨjohoma icano
iguijeveuqui. Jaano iguijeveuneri oono guijenɨ
mityama iicauboco ɨjɨco ifinɨsuqui.
15 Jaamaño jillɨtɨ taajasuubo oono paryɨ
famooro iguijeveneque iiguimoro jɨjovotobadɨ
iicacuumoco.
16 Jaamaño Moocaani toomomɨnaaco
ihamusuqui saautɨɨbo. Jillɨ Abraham
iyaachimɨhaicoro aamusuvaubo saauhi.
17 Jaamaño diito inahabomɨ iicaubadɨro icaubo
sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ iicaqui jeevesutɨɨbo iica-
maño, bu sihidɨ ɨdaasugoma iicaqui Moocaani
ɨmefeenevɨ, tollɨro bu miyamɨnaa imitɨco ibu-
ususqui ifiico ɨdaasuno omoonɨnofeenedɨ.
18 Mɨɨro ɨdaasuno iicauneri ifi nɨsucafutuuhi.
Jaamaño jisumi amusuubo tollɨro
ɨnɨsucafotomoco.

3

Jesu Moise Janaanɨcɨvɨ Jeevahi.

1 Tañahabomɨ, amɨɨhai mihimibachucɨnɨcumaño
ijeevadɨ mihicamo, Moocaani ita iicaqui ucuuhu-
vamooto mihicamo imino magaaja Cristo Jesu
mohiimaa iijɨ minɨsumɨnaafitɨ iicanoco, bu sacer-
dotemɨ aivojɨɨbo diibo iicanoco icano.

2 Jaabo Jesu Moocaanima imino icauhi. Jaaboco
Moocaani jino dudɨcamaajehallɨvɨ ficuuhi.
Jaabadɨro bu tollɨro Moise imino icauhi Moocaani
iijano miyamɨnaaco ejeecɨvuunovɨ.
3 Jaarunofaño Jesu janaanɨcɨ toonovɨ ibocɨma
icahi Moise janaanɨcɨvɨ; oono iijaco eheetavoobo
tooja janaanɨcɨvɨ ibocɨma iicanɨcɨbadɨ.
4 Mɨɨro iijanoco eheetavomo itɨcovoocɨvɨ ic-
ahi. Jaarunofaño paryɨ fanoovaaco eheetavuubo
Moocaani.
5 Jaabadɨ Moise aivo imino icauhi
Moocaani iijaco ejeecɨvehicaunovɨ:
Ududɨcamaaihicaunobuunatɨ Moocaani
eheetavuujinoco ɨjɨɨbogono.
6 Jaarunofaño aivo Cristo janaanɨcɨ imino
icahi Moocaani iijamɨnaa mɨɨhai mihicamoco
otoomoobo. Jaamo mɨɨhai Moocaani iijamɨnaa
mihicamo sefano mihicamoro mehesɨcɨnɨqui,
diibo onoonoco imo imo momoonɨmoro
mimiyaaveguequi niinofucuvɨ.

Moocaani Cuumimɨnaa Ajaguisɨjino.

7 Mɨɨro jaamañoo, Moocaani Gaija neehi
Caatɨnɨhaamefañodɨ:
Jaachiijɨ amɨɨhai Moocaani iijɨco muguubuhachiijɨ
8 amɨɨhai jeebɨɨco mucuhufutusudino, johono
sɨcaihɨgovɨ iicausumi Moocaanijaagovɨ
ɨsɨfiiratuumoro diiboco ɨnɨsuumo iicaubadɨ.
9 Tahɨgo amɨɨhai eedeetemɨhai uco nɨsuuhi,
buhɨcagaha cuarentadɨ ficabava tɨcovovɨ tahɨ
uujoho omoonɨhicaunoco atyɨmehicaurumo.
10 Jaanoma iicaubo diitojaa ɨsɨfiiratuuboro nuuhi:
Jillɨ fahiijɨvaro ijeebɨɨnoco ɨmɨtasumoro
fahɨgova ɨgomoro icahicamo, jaamoro

imeguehicatɨmo taajɨɨhaico agaajanoco, nooboro.

11 Jaamaño uujoho toonohallɨtɨ diitojaa ɨsɨfiiratuuboro tamomofañodɨ, nuuhi:

Uuma ajaguisɨjimañovɨ diitoco ɨfutusujitɨhi nooboro, noono.

12 Tañahabomɨ, jaaneguiiha mehesɨcɨnɨ cajaatyoba amɨɨhaitɨ iimitɨno jeebɨɨma iicamoro toonoco mɨtasudino iicaabo Moocaaniditɨ diiboco mimiyaavogotɨmaño.

13 Tollɨ icatɨmoro fahɨgovavɨ fafucuvaacɨvɨro mequehecutusucasi jisumi jino iicanohachuta. Jaamo amɨɨhaitɨ cajaatyobaco imitɨ bañɨtɨno icadino. Jaaneri amɨɨhai jeebɨɨ Moocaaniditɨ jenaauno minifetedino.

14 Jaanotɨ sɨɨcɨjetɨro mehesɨcɨnɨnoco suufenɨtɨmo toonofañoro quehecuno mihicamoro niinofucuvɨ mɨhɨfotohachiijɨ, Cristojaagotɨ samañoonotɨ mataañovajɨ.

15 Mɨɨro jillɨ noono:

Jaachiijɨ Moocaani onoonoco muguubuhachiijɨ amɨɨhai jeebɨɨnoco mucuhufutusudino, johono diibojaa ɨsɨfiiratuumo iicaubadɨ.

16 ¿Cajaatyo nacu diibo iimaaco guubucuurumo diibojaa ɨsɨfiiratuumo? Etɨ bu johono paryɨ Moise Egipto jiinɨjetɨ ɨsɨvaumo.

17 ¿Nacu bu cajaatyoma Moocaani sɨfiiratuuhi cuarentadɨno ficabava tɨcovovɨ? Etɨ bu diito Egipto jiinɨjetɨ ɨsɨvaumo oono imitɨco eheetavuumoma. Jaamo diito paryɨ finɨuhi sɨcaihɨgovɨ, iguijeveumo.

18 ¿Nacu bu cajaatyoco Moocaani imomofañodɨ
nuuhi: Tafaño majaguisɨjihɨgo mɨhɨfetejitɨhi,
nooboro? Etɨ bu diibo unuunoco: Jii, unuutɨmoco.
19 Mɨɨro magaajacuuhi imiyaavuguutɨmañoo diito
ɨɨfutuutɨnoco.

4

1 Jaamañoo ufucu Moocaanima majaguisɨjinoco
aacɨguunoma mihicanohachuta imino mehesɨcɨnɨ
amɨɨhaitɨ saatoho toonovɨ ɨɨfototɨmo mihicadino.
2 Mɨɨro mɨɨhaico bu acɨumo tobogo
taajasujɨɨbogoco diitoco iicaubadɨro. Jaaruno
diito uguubuuruno diitoco imino moonɨutɨhi
uguubuurunoco imiyaavuguutɨmañoo.
3 Jaanotɨ naha mɨɨhai toonoco mimiyaavo-
gomañoo toono jaguisɨfañoo mɨhɨfetehi. Oono
Moocaani jillɨ nuuhi:
Jaamañoo diitojaago uujoho ɨsɨfiiratuuboro
diitoco nuuhi tamomofañodɨ, uuma
ajaguisɨjimañovɨ ɨɨfetejitɨmo, nuubo
Moocaani.
Jaarunofañoo Moocaani jiinɨjeque ifiivusunotɨro
itɨconɨubo eetavuubo imivuudɨ jaguisɨubo.
4 Jaamañoo mɨɨro samañoohaame Caatɨnɨhaamefañoo
jillɨ noono jaguisɨfucuditɨ:
Sahuse juugahusetɨ safucu icano nigacɨtɨ
idudɨcamaajetɨ Moocaani jaguisɨuhi,
noonoro.
5 Siino bu Caatɨnɨhaamefañoo noono:
Ɨɨfetejitɨmo uuma ajaguisɨjihɨgo, noonoro.
6 Jaarunofañehiica icamo saatoho toono
jaguisɨfañoo ɨjɨcafetejimo. Jaanotɨ itɨconɨ toono
taajasujɨɨbogoco uguubuurumo toonofañoo
ɨfutuutɨhi: Jii, noomoro imiyaavuguutɨmañoo.

7 Jaamoma iicaubo Moocaani siino bu oovɨcɨuhi
jisumico, jino mihicasumico. Mɨɨro Moocaani
mɨɨhaima iimaahi, toonobuunatɨ goovacuutɨnotɨ
David unuunofeenedɨ. Oono Caatɨnɨhaamefaño
onoonoco munuucuuhi. Jaanoco bu siino me-
neehi:

Jaachiijɨ Moocaani iijɨco muguubuhachiijɨ amɨɨhai
jeebɨɨco mucuhufutusudino, noono.

8 Jaanotɨ Josue diito israelmɨco toono jaguisɨco
ihacɨuruva, Moocaani siino sifucuditɨ iimaacuu-
jitɨrahi.

9 Jaanegui icanehiica sano Moocaani cuumimɨnaa
ajaguisɨjino.

10 Jaamañoo mɨɨro Moocaanima ijaguisɨqui
ɨjɨcafotoobo, idudɨcamaajetɨ ajaguisɨcuubo, oono
Moocaani iinotɨ ajaguisɨcuubadɨ.

11 Jaanegui masɨɨ mesefaquifetequi toono ma-
jaguisɨjinofañoo mɨhɨfetequi. Jaanegui saatohoba
johono, imiyaavuguutɨmo iicaubadɨ mihicadino.

12 Mɨɨro Moocaani iijɨ buheehi mityama icano
aivo janaanɨcɨ sɨɨjevano fanoova aamɨgano
fahɨgovaacɨtɨ iijɨno iicano sɨɨjeva janaanɨcɨvɨ
sɨɨjevano. Jaamañoo mojeebɨɨ, mohesamaaje icano
faicuvano icarunoco adɨcɨno, bu miyamɨnaafi
ifiico faabeheri adɨcɨno icano. Jaanoro foovono
miniiyuno mohesamaajeque, mojeebɨɨ esɨcɨnɨco
icano.

13 Aivo jinehejeba chahahi Moocaani ifiivusu-
uno toonotɨ afataniivejiruno. Paryɨ fanoovaro
foovono icacuuhi faayacafutucuuno. Jaadɨ jo-
hono diibo ɨmefeenevɨ mohimitɨco mihimibachu-
jiibo ɨmefeenevɨ.

Jesu Aivo Janaaniciviɨ Sacerdotemiɨ Aivojiiboti Icahi.

14 Jesu Moocaani Achi aivo janaaniciviɨ miihai sacerdote aivojiiboti icahi. Jaabo niqueje janaaniciɨ Moocaani ɨmefeenevi aivo iifotoobo. Jaanegui imino momooniqui mohiimaa iijico.

15 Miiro miihai sacerdotemiɨ aivojiibo miihaico ɨdaasuguejirahi moniinovanoti, miiro miihaico iicabadiro diiboco fanoova iniɨsuuneri ɨdaasuno icaubo. Jaaruubo imitico mooniutihi.

16 Jaanegui masii imino mimiyaavogomoro Moocaani sihidi gaijima iicaabovi mifiitivequi. Toonoti miihaico ihidaasuguequi, jaaboro iimihuseri miihaico ihamusuqui sihidi ɨdaasuno mihicasumi.

5

1 Famooro sacerdotemiɨ aivojito iicamoco miyaminaafeeneti iicimoro toonofaño ficuumo Moocaani ɨmefeenevi miyaminaahallivi iimaajinoco, bu diibo jeecivoco iheetavequi, asimico agaisiraicimoro Moocaanico tooneri ijeecivequi miyaminaa imitihallivi icano.

2 Jaabo diibo sacerdotemiɨ aivojiibo, bu icaruubo ififañodi iniinovanoma iicamaño, bu amusujiruubo agaajatimehejeque, iimino jiihaiti ɨmitamehejeque icano.

3 Jaabo bu ifi niinovama iicamaño jeecivo asiri Moocaanico iimitihallivi jeecivefihi, oono miyaminaa imitihallivi iicaniciibadiro.

4 Jaamaño aivo cajaatyooba jilli iinoro sacerdotemiɨ aivojiiboti icatatihi. Moocaaniro

ɨɨcɨɨboro toono obocɨmañovɨ ficufihi, johono Aaron onooboco iicaubadɨ.
5 Jaabadɨ tollɨ Cristoco moonɨubo: Jillɨ iinoro diibo sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ icautɨhi. Jillɨ Moocaaniro diiboco toono bocɨfaño ficuuhi diiboco unuubadɨ:
Łɨjoho taseemene, jifucu uubadɨro idiicaabo, nooboro.
6 Jaabadɨro bu samañoohaame Caatɨnɨhaamefaño diiboco nuubo:
Łɨjoho sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ fahiijɨvaro idiicaabo, Melquisede onoobobadɨ edeevaabo, nooboro.
7 Jaabo Cristo jiijehallɨri iicausumi sihidɨ Moocaanima iimaahicaubo sefano ihaallɨɨ tofaihuco gañɨɨboro dilluhicaubo diibo Moocaani diiboco guijevefañotɨ ataajasuujiruno mityama iicaaboco. Jaanoco Moocaani guubuuhi diiboco idilluhicaunoco Moocaanico miyanotɨro ejeecɨvehicamaño.
8 Jaamaño Cristo Illi icauruubo gaajauhi: Jii, onoonoco ɨdaasuno iicauboro iguijeveunofañodɨ.
9 Jaaneri aivo ifiico imino ɨɨfutusucuumaño ufu-curo ifinɨtɨno taajasu abajaabotɨ iicanovɨ ɨɨfutuubo paryɨ oono diibo onoonoco: Jii, onoomedi.
10 Jaamaño Moocaani diiboco sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ ficuuhi Melquisedebadɨ ejeevaaboco.

Aivo Ñɨhicuno Miyaavogoco Mejeevesuruva.

11 Aivo ajashutɨno jinohallɨvɨ meneejino icahi. Jaaruno aivo tɨhɨɨno mɨjɨɨbeguejiruno, amɨɨhai ma-gaajagotɨmaño.
12 Aivo gueenecuuno mihicano jisumi jɨɨbogomɨnaatɨ mihicatacuuno. Jaarumehiica

mihimeguehi siino amɨɨhaico sita ɨjɨɨbogonoco; Moocaani iijɨ jɨɨbogo aivo ɨtɨhɨɨtɨnotɨ. Aivo jillɨ fañoovɨro miniinovatucuuhi. Aivo jillɨ miyaavogofaño mujusitɨhi. Jillɨro mɨfañofaihuco aaducuujimobadɨ mejeevacuhi.

13 Mɨɨro Moocaani iijɨco ajashunoro agaajamo seeme mɨfañotɨotobadɨ iicamo. Jaamehiica gaajatɨhi ɨtɨcovono ifi icaco.

14 Jaanotɨ fanoocoro imino emeecɨmo oono jusitamobadɨ ejeevacuumo, fanoovaaco udugaacunoco agaajacuumo, iimitɨnoco iiminofeenetɨ aatyɨmeneque ejeevamaaicuumo icano.

6

1 Jaanegui masɨɨ janaanɨcɨvɨro mefeequi miyaavogofaño jusimoro Cristoditɨ itɨconɨ mɨɨhaico ɨjɨɨbuguunocoro meesudino, siino janaanɨcɨvɨro gaajamoro mofoo. Mɨɨnoco guijevefaño asatyefinehejeque mejeevesunoco magaajacuuhi. Bu tollɨro Moocaanico mimiyaavogonoco magaajacuuhi.

2 Bu nitɨhallɨvɨ ɨjɨɨbogonehejeque, bu miyaavogomɨnaahallɨvɨ ihuseque ificujinehejehallɨvɨ ɨjɨɨbogonehejeque, bu uchuumucuumo siino ubuheetejinehejeque, bu ufucuro ifinɨjitɨno cɨɨjɨgaifaño efeejinehejeque icano magaajacuuhi. Jaarunaaca janaanɨcɨvɨro gaajamorohiica mofoo.

3 Jaanoco tollɨ momoonɨji Moocaani iimogohachiijɨ.

4 Jaamaño mɨɨro saatoho seseeque agaayɨcɨhinɨcuurumo, bu Moocaani aacɨno imoco gaajacɨhinɨcuurumo, bu tollɨro Moocaani Gaijatɨ agaayɨcɨhinɨcuurumo.

5 Moocaani jɨibogo imoco gaajacɨhinɨcuurumo,
bu ufucu iicajino jiinɨje mityaco icano agaa-
jacɨhinɨcuurumo,
6 siino dojɨcuvɨro eedeehifijaagovɨro
uhuumimoro Cristoco ejeecɨvucuutɨmo
siino eedeehifi jeevesufeenedɨ bohomotɨ
miniiyuracuujitɨhi. Jaamo diitoro siino Moocaani
Achico dojɨcuvɨro ɨmohobujehallɨvɨ metetecubadɨ
omoonɨmoro diiboco miyamɨnaa ɨmefeenevɨ
dejecumoro icahicahi.
7 Jaamo jiinɨjebadɨ, fahiijɨvaro toojehallɨvɨ
niijaba aaigonoco adujere iicanɨcɨbadɨ jeevamo:
Jaaje toojeque ududɨcamaaimedi imino
basutaaco ihiinusujere inoovasuruva, toojeque
Moocaani imino omoonɨnoma icaje.
8 Jaanotɨ jarɨimocoro, ñaavahucoro icano ihii-
nusuhachiijɨ jinehejebaguiiha imitɨje. Jaamaño
Moocaani: Imitɨno, onooboro afaijanoguiinovɨ
aaquetejije. Jaanofeenevɨ jɨgasucafetejije. Jaabadɨ
dojɨcuvɨro eedeehifijaagovɨro uhuumimoro
Cristoco ejeevesumoco Moocaani faijaji.

Mohesɨcɨnɨ Mɨinoco Sefano Ficuuhi.

9 Agaijɨmo tañahabomɨ, jillɨ munuurunaaca, aivo
imino magaajahi, amɨihaitɨ ajashutɨno Moocaani
mɨihaico imino omoonɨno mohallɨvɨ taajasuma
asaanoco.
10 Mɨiro Moocaani aivo iimiibo. Jaamaño
jabajeevejitɨibo amɨihai momoonɨhicanoco,
bu diiboco amɨihai gaijɨco mɨhɨfusumoco,
miyaavogofeenedɨ monahabomɨ iicamoco
mahamusuhicanofeenedɨ; bu jaanoco
jisumihachutahi moonɨmerehi mihicahi.

11 Jaanegui mihimeguehi famooro mɨɨhai
toonoco mɨhɨfusumoro mofoomo nijequevɨ
mɨhɨfotonoco. Jaamo imino mɨhɨfutusuhi oono
meteemehicanoco.
12 Mɨɨhai mihimogotɨhi amɨɨhai majapary-
atonoco. Mihimeguehi oono imiyaavogofeenedɨ,
bu ijaabɨcɨfeenedɨ icano Moocaani aacɨguunoco
agaayɨcɨmoro iicabadɨ mihicanoco.

13 Mɨɨro Moocaani onoonoco Abrahamco
aacɨusumi ififañodɨro oovɨcɨuhi miyaano
iicaujinoco. Aivo diibo janaanɨcɨvɨ iicamo
momofeenedɨ ohoovɨcɨujirumo achahaumaño.
14 Mɨɨro jillɨ nuubo: Miyanotɨro aivo ɨco imino
moonɨji. Jaaboro ɨco ajashujitɨno diiyaachimɨhaitɨ
aacɨno, nooboro.
15 Jaanoco Abraham tuumuuhi jaabɨcɨɨboro.
Jaamaño gaayɨcɨubo Moocaani diiboco unuubadɨ.
16 Jaabadɨro bu miyamɨnaa siinoco unuusumi
noonɨcɨmo diito allɨnoocɨvɨ iicaabo Moocaani mo-
mofeenedɨ. Jaano siino miyaano iicanoco, un-
uusumi Moocaani momofeenedɨ unuucuunoco,
¿mɨllɨ bu janaanɨcɨvɨ siino mejenaauucuujirahi?
17 Jaamaño Moocaani imomofeenedɨ nuuhi
aacɨguuno miyaano iicajinoco foovono ihɨfusuqui
toono ibusumijeque aacɨguunoco agaayɨcɨjimoco,
bu jaano unuucuuno siino boobanɨcafutucuutɨhi
iicaujinoco icano.
18 Jaamaño icano minoocɨ diibo, bu
diibo unuucuuno icano oboobanɨracuutɨno.
¿Jaanohocɨfeenedɨ mɨllɨ bu Moocaani unuu-
cuunoco bañɨjirahi? Jaanofeenedɨ mɨɨhaico
Moocaani acɨhi sefano majacusucafotomoro
meteemehicanoco mohɨmega ificuunoco

magaayɨcɨqui.
19 Jaano toono esɨcɨnɨ sefano iicanoro
mojeebɨɨco cuhufono ficuuno. Jaano jino
esɨcɨnɨ iicanoma mɨɨhai mihicano mɨɨhaico
cuhufono ficuuhi niquejefaño iicaja Moocaani
iija gaachehubaryutyɨgaba tɨcovo.*
20 Jahɨgo tobaryu tɨcovo Jesu jɨcafutuuhi mo-
hallɨvɨ mɨɨhaidi jɨɨhaico ifaayɨcɨqui. Jaamaño jillɨtɨ
Jesu sacerdotemɨ aivojɨɨbo fahiijɨvaro iicanovɨ
ɨfutuuhi. Jaamaño Melquisedebadɨ jeevaabo.

7

*Jesu Sacerdotemɨ Aivojɨɨbo Melquisedebadɨ Jee-
vaabo.*
1 Jaanɨ Melquisede onoobou Salem cuumio
aivojɨɨbou. Jaabo Moocaani caamovohɨ iicaabo
sacerdoteu. Jaabo Melquisede Abraham
mɨnaavɨ jiinɨjene aivojɨtoco iguiinonɨjeuhɨgotɨ
uhuumiuboco acabaacutuuboro diiboco: Imino,
nuuhi.
2 Jaaboco Abraham acɨuhi fahuseecɨsaaje
iicanotɨ sanoosaacoro toono abajatoco
iguiinonɨunotɨ ɨɨcɨunoco. Jaano Melquisede
onoono momo jillɨ eneejiruno: Itɨconɨ, iimino
Aivojɨɨbo, eneejiruno. Jaabo Salem aivojɨɨbo
iicaumañoo, bu: Sajeebɨɨ ica aivojɨɨbo, eneejiruno.
3 Jaabo buhugaavocafetehi caanima,
seejɨma, bu iheedetemɨhaima icano chahaabo.
Jɨɨbogoratɨno diibo fiivotɨ, bu iguijevetɨ

* **6:19** Sahaamefañoo jillɨ ficuumo: Toono esɨcɨnɨ sefano iicanoro mojeebɨɨco cuhufono ficuuno, ancla cɨɨjɨgai meenegaco samañovɨro cuhufono ificuunɨcɨbadɨ onoonoco.

icano. Jaabo Moocaani Achibadɨro iicacuubo sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ fahiijɨvaro icacuubo.

4 Jaanoco jisu magaajacuuhi Melquisede aivo sihidɨ jeevaabo iicaunoco. Mɨɨro moheedeebe Abraham icauruubo diiboco acɨuhi fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro moonɨcasivɨ aivojɨto nehejeque udumɨtɨɨcɨunotɨ.

5 Mɨɨro Moise tajɨɨba onoobadɨ Levi iyaachimɨhai sacerdotemɨ iicamo miyamɨnaaco inehejetɨ fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro ajaadusuno tajɨɨbama icamo; buhɨcagaha diitobadɨro bu Abraham iyaachimɨhai icarumo.

6 Jaanotɨ Melquisede Levi iyaachimɨoobo icautɨruubo Abrahamco jaadusuuhi fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro. Jaabou diiboro Abraham Moocaani aacɨguunoco agaayɨcɨubo. Jaamaño jillɨtɨ Melquisede Abrahamco: Imino iicajinoco, nuuhi.

7 Jaanoco famooro gaajacuhi diiboco: Imino iicajinoco, onoobo diibo janaanɨcɨ sihidɨ ejee-vaabo iicafinoco.

8 Jaanotɨ jino mofeeneri iicamo fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro agaayɨcɨmo, jillɨ tɨcovo miyamɨnaaro iguijevefimoro. Jaanotɨ Caatɨnɨhaame iimaahi Melquisede igui-jevetɨɨbobadɨ iicaabeditɨ.

9 Jaamo paryɨ Levi iyaachimɨhai sacerdotemɨtɨ iicamo jisumi fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro miyamɨnaaco ajaadusuhicamo, bu Levi icano tollɨro Melquisedeque fahuseecɨsaaje iicanotɨ sanoosaacoro jaaduuhi sano Abraham ajaadusumiro.

10 Mɨɨro jaasumi Abraham ififañerehiica

iyaachimɨhai icauhi Melquisede diiboco aatyɨmeteusumi.

11 Mɨɨro Israel cuumimɨnaa tajɨɨbaco gaayɨcɨuhi sacerdotemɨ Levitamɨ jaamoro Aaron iyaachimɨhaifeenedɨ. Jaano miyanotɨro toono tajɨɨbaco omoonɨmoco Moocaanijaagovɨ isatyejiruva collɨhiicaqui, bu siino sifi sacerdote saajirahi. Jaabo Aaron yomoobo icacuujitɨno Melquisedebadɨro iicaburucuuji.

12 Jaamaño sacerdotemɨ sifiitɨ ubuu-nanɨcafutucubadɨro, bu tajɨɨba buunanɨcafetehi.

13 Jaabo Mohaivojɨɨbo diibeditɨ jino Caatɨnɨhaame jillɨ onoobo, siicuumi israelmɨ cuumioobo, tuucuumitɨ mɨɨhaiñoobahiica sacerdotetɨ iicatɨ cuumioobo.

14 Mɨɨro imino gaajaveechuno Mohaivojɨɨbo Juda cuumitɨ asaauno. ¿Mɨɨro Moise mɨllɨba nuutɨhi jiicuumiditɨ, sacerdotemɨditɨ ihiimaausumi?

15 Jaano jino aivo foovono icahi bohono sacer-dote Melquisedebadɨ ejeevaabo ajafevene.

16 Jaamaño miyamɨnaa tajɨɨba unuumaño diibo sacerdotetɨ icautɨhi. Jillɨ oono ifinɨsuratɨno ifi mit-yari diibo sacerdotetɨ icahi.

17 Mɨɨro jino Moocaani jillɨ diibeditɨ onoono:

Ɨɨjoho fahiijɨvaro sacerdotetɨ idiicaabo,
Melquisedebadɨ edeevaabo, nooboro.

18 Jaamaño jillɨtɨ eedeetajɨɨba buhɨgovɨ ficucafete-hinɨcuuhi, toono iniinovaumaño iimiutɨmaño.

19 Mɨɨro toono Moise tajɨɨba jinejebaco imitusuutɨhi. Jaamaño toonobuuna aivo iiminoco mehesɨcɨnɨnoma mihicahi, toonofeenedɨ Moocaanivɨ mifiitɨvonoma.

20 Jinooco Moocaani eetavuuhi imomofeenedɨ
unuuboro.
21 Jaanotɨ saatoho sacerdotemɨ jillɨ tɨcovonoro
icauhi Moocaani imomofañodɨ unuutɨmo. Jaanotɨ
naha diibo sacerdotetɨ iicajino Moocaani momo-
fañodɨ noocafutuuhi. Mɨɨro Caatɨnɨhaamefañodɨ
diibotɨ neehi:
Aivojɨɨbo imomofañodɨ unuucuuno, siino
boobanɨcafutucuujitɨhi: Ɨɨjoho fahiijɨvaro
sacerdotetɨ idiicaabo Melquisedebadɨ
edeevaabo, nooboro.
22 Jaamaño Jesu bohonohiijɨ eedeejɨhallɨvɨ aivo
iiminoco agaajasuubo.
23 Mɨɨro itɨconɨo sacerdotemɨ aivo ajashutɨhi, igui-
jevehicaumaño gueenene icahicautɨmo.
24 Jaanotɨ Jesu iguijevetatɨmaño diibo sacerdotetɨ
iicano sifiivɨ siino jeenetɨhi.
25 Jaamaño fahiijɨvaro taajasujiruubo
diibofeenedɨ Moocaanivɨ ifiitɨvomoco, ufucuro
mɨllɨ iicatɨmaño diitohallɨvɨ Moocaanico
idilluhicaqui.
26 Jaamaño Jesu aivo miya sacerdotemɨ
aivojɨɨbo mɨɨhai mihimogoobo. Diibo aivo
iimiibo, ɨdicubama achahaabo imitɨbama
achahaabo imitɨmɨnaatɨ ijeevadɨ udugaacu-
ubo, bu caamovono niqueje janaanɨcɨvɨ
agañiiyɨcɨcafutuubo icano.
27 Jaamaño saatoho sacerdotemɨ aivojɨto
iicabadɨ jeevatɨɨbo diito naha asimɨco
agaisiraicɨmoro fafucuvaacɨvɨro jeecɨvoco
eetavehicamo. Jaanoco itɨconɨ sacerdote
iimitɨhallɨvɨ jeecɨvehi. Jaanohallɨvɨ jari
miyamɨnaa imitɨhallɨvɨ jeecɨvomo. Jaanotɨ Jesu

sano famoohallɨvɨro jeecɨvucuuhi, safooro ifiico iinoro aacɨusumi.
28 Jaanotɨ Moise tajɨɨba ficuuhi miyamɨnaa iimitɨmoco. Jaanotɨ toono tajɨɨbabuunatɨ Moocaani imomofeenedɨro unuuno Illi Jesuco ficuuhi sacerdotemɨ aivojɨɨbotɨ. Jaamaño diibo mɨllɨ iicatɨɨbo fahiijɨvaro iicaqui imiibotɨ eetavocafetehi.

8

Jesu Bohono Iijɨhallɨtɨ Iicaabo.

1 Aivo jino imiyaanoco monoono, mɨɨhai sacerdotemɨ aivojɨɨbo Cristo jillɨ ejeevaabo casɨɨvutuuhi niquejefaño Moocaani aivojɨ icagahallɨvɨ imiyanaagonovɨ.
2 Jahɨgo sacerdotetɨ jeecɨvoobo imiyaaja iimija Moocaani iijafaño. Jaaja miyamɨnaao usetɨ eheetavocafotoja icatɨno; Aivojɨɨbofeenedɨro iicaja.
3 Paryɨɨcɨno sacerdotemɨ aivojɨtotɨ ificucafotomo icahi asimɨco agaisiraicɨmoro Moocaanico ijeecɨvequi. Jaamaño bu tollɨro Jesucristo iguijeveuneri ita iicamohallɨvɨ jeecɨvuuhi.
4 Jaabo jiijehallɨvɨro iicaruva ajashunogayɨ sacerdotetɨ icajitɨruubo. Mɨɨro icamehiica sacerdotemɨ Moise tajɨɨba onoono jeecɨvoquerehiica omoonɨmo.
5 Jaamo jito sacerdotemɨ ijeecɨvoco moonɨhicahi niquejefaño iicaja ɨjɨmɨco ɨɨcɨjahajefañoro. Magaajahi jillɨ ihɨjɨmɨro iicanoco, mɨɨro Moise tabernaculo onoojaco iheetavequi omoonɨusumi, Moocaani diiboco nuuhi: Meecɨ, jaaboro imino deetavo paryɨ, johono ɨco ifagajɨhallɨvɨ ɨɨfusuujabadɨro, nooboro.

6 Jaanotɨ naha mɨɨhai sacerdotemɨ aivojɨɨbo
Cristo ijeecɨvoco eetavehi. Aivo janaanɨcɨ
imiyajeecɨvoco eetavoobo diibo bohono
iijɨhallɨtɨ iicaabo toono aivo imino onoocɨnɨnoco
aacɨguunofañotɨ iicano iicamañoo.

7 Jaanotɨ itɨconɨ unuuno iijɨ iimiuruva, chaha-
jiruno siino bohono iijɨco eheetavono.
8 Jaarunaa mɨɨro Moocaani tusumio miyamɨnaa
imitɨco atyɨmeuhi Caatɨnɨhaamefañoo diitotɨ un-
uubadɨ:

Aivojɨɨbo Moocaani neehi: Icajinehiica uujoho
bohono iijɨco Israel miyamɨnaama, Juda
miyamɨnaama icano eheetavono.

9 Diito eedeetemɨhaima eheetavuno iicabadɨ ica-
jitɨno, johono diitoco ihusetɨ agaayɨcɨuboro Egipto
jiinɨjetɨ ihiinusuusumi. Jaaruno diitoco unuuno
taajɨco imino moonɨutɨmo. Jaanoma iicaubo di-
itoco jeevesuuhi, noobo Moocaani.
10 Jaanotɨ ufucu iicaji tufucujebuunatɨ Israel cu-
umimɨnaama taajɨco eheetavejino jillɨji, noobo
Moocaani: Tatyajɨɨbaco ficuji diito esɨcɨnɨfañoo.
Jaaboro ijeebɨɨnofañoo toonoco caatɨnɨji. Jaadɨ
jari uujoho diicaaniji. Jaanotɨ diito uutɨ taacu-
umimɨnaaji.
11 Jaadɨ itɨcovoocɨvɨ saafiisari igataavomɨnaafico,
bu inahaboco icano Aivojɨɨboco igaajaqui
jɨɨbogorajitɨno, famoovaro uco agaajajimañoo.
Famooro diitotɨ uco gaajajimo iguiraabo,
aajashuubo icano.
12 Jaamoco uujoho iimitɨco imibachuji. Jaaboro
siino ufucuro diito imitɨco esafutucuujitɨhi,
nooboro.

13 Jillɨ Moocaani bohono eheetavono iijɨtɨ ihi-
imaaboro, itɨconɨo iijɨco: Eedeenetɨ, nuucuubo.
Jaano eedeenetɨ iicacuuno unuucucuubadɨ iica-
maño goovacuujino ifinɨno.

9

Moocaani Iijahacɨ Jiinɨjeoja, Niquejeoja Icano.

1 Mɨɨro itɨconɨ unuuno iijɨfaño noocɨnɨno mɨllɨ
Moocaanico iimejinehejeque jiijehallɨri iicaja
Moocaani iija tabernaculo onoojafañoi.
2 Jaaja tooja jillɨ eetavocɨnɨuhi, ɨmeganaagonovɨ
aivo iimimañoi onoomañeri icauno cɨɨjɨgai iicuno,
sano mesa icano, tomesahallɨri ijeecɨvo maahuno
icauhi icano,
3 bu jaanohallɨvɨ iicaubaryutyɨgaba bujɨnago
icauno aivo janaanɨcɨ iimimañoi onoomañoi.
4 Jaamañeri icauno Moocaani jeecɨvoco
toonohallɨvɨ ɨjɨgasuhicauno altar onoono. Jaaruno
aivo fañoi icautɨno igaachehubaryutyɨgaba
ɨmegariro icauno jahisinaagonovɨ. Jaano
oro eetavota imono uusuno maaniguijɨnoco
toonohallɨvɨ ɨjɨgasuhicauno, bu Moocaani
ihiimaauno jɨɨbogoba cajonbabadɨ jeevahi arca
del pacto onooba. Jaaba paryɨ ihallɨdɨ orori
jeesucɨnɨuhi. Jaabafañoi icauhillu guirihillugayɨ
oro eetavotahillu. Jaahillufañoi icauno mana
onoono. Bu tollɨro icauno Aaron quesei
uruhutuuhi, bu tollɨro icaubujecɨ guiisibabujecɨ.
Tubujecɨhallɨvɨ Moocaani atajɨɨbaunoco
acaatɨnɨubujecɨ.
5 Bu toobahallɨvɨ eetavuumo miimɨsiicɨ
Moocaani toomomɨnaatɨsi querubin onoomɨsi
ɨjɨco. Diitɨsitɨ miyamɨnaa igaajaqui tooneri

Moocaani iicanoco. Jaamɨsi ijɨjecuhucɨri toobahallɨdɨ foboocɨnɨhicauhi asimɨ tɨɨjeheri efefachuhicamañoco miyamɨnaa imitɨco Moocaani ubuusuhicaumañoco. Jaarunotɨ jisumi fanooro mɨjɨɨbugucuutɨhi.

6 Jaajaco tollɨ eheetavuudɨ toojafaño sacerdotemɨ fafucuvaacɨvɨro feejiibuuhi ɨmegaomaño imimaño onoomañovɨ Moocaani jeecɨvoco iheetavequi.

7 Jaanotɨ naha janaanɨcɨvɨ iicamaño aivo iimimaño onoohɨgovɨ saafiiro ɨdɨɨboro diito sacerdotemɨ aivojɨɨbo feejibuuhi safooro saficabavɨ. Jaabo tahɨ ufuusumi asimɨ tɨɨjohoco asatyooboro Moocaanico jeecɨvejiibuuhi. Jaaneri iimitɨco Moocaani ibuusuqui, bu miyamɨnaa imitɨco ibuusuqui icano.

8 Jaano toonotɨ Moocaani Gaija mɨɨhaico gaajasuhi, oono ɨmegaomaño imimañovɨ Moocaani jeecɨvoco eheetavehicaunohachuta, aivo imimañovɨ ɨɨfetehicautɨnoco.

9 Jaano toonotɨ jisumi magaajaqui. Mɨɨro oono tomañovɨ Moocaanico ejeecɨvono, bu asimɨco agaisiraicɨno icano. Jaamo tollɨ ejeecɨvomo jeebɨɨ imitɨ buusucafototatɨhi.

10 Toono jillɨ tɨcovo machutahallɨvɨ, bu tɨcovo adutahallɨvɨ, bu tɨcovo imibachuhallɨvɨ icano onoono. Jaano jillɨ allɨoneheje imibachucoro atajɨɨbano. Jaarunoco Moocaani ubuunanɨcuudɨ sihidɨ jeevacuutɨno.

11 Jaamaño jisumi Cristo asaacuumaño, jino iiminoono asaano sacerdotetɨ Cristo icacuuhi, aivo imiyasacerdotetɨ. Jaabo diibo Cristo Moocaanico jisumi jeecɨvucuuhi janaanɨcɨ aivo

imijafañoı. Jaaja miyamınaa useri eheetavoratıja: Jiijehallıri iicatıja, eneejiruno.

12 Mıırо Cristo aivo imimañovı jıcafutucuuhi. Jaaruubo asimı tııjeheri ijeecıvequi icatıno, jillı ıtııjeheriro ijeecıvequi. Mıırо jaabo safooro tahıgo jıcafutuubo famoohallıvırо. Jaaneri ifınıjitınо fi-ivoco mııhaidi ıcıubo.

13 Mıırо asimı tııjoho, bu niivımı seemeque altar onoonohallıvı ıjıgasuguijınо icaneri, iimitıma iicamohallıvı fefachufimo. Jaano imityama iicamañо ifihallınocoro imitusuno Moocaaniguiiharo iicaqui.

14 Jaano toono icaruno imityama icauhi. Jaanegui fıne imi Cristo tııjoho janaanıcı imityama icahi. Mıırо mıllı iicatınо Gaijafeenedı Cristo ifiiriro Moocaanico jeecıvuuhi imıhınibama achahano ifiico iguijenıuneri. Jaabo tııjoho mojeebıı imitı mıınoco guijevefañо asatyonoco, mııhaico nitıhi, Moocaani iicaaboco mejeecıvequi.

15 Jaamañо Jesucristo jino bohono iimaa eetavomınaafi. Mıırо diibo guijevefeenedı, eedeehiimaaguiinovı imitınoco omoonıuno buusucafetehi. Jaamo diito Moocaani ucuuhuvaumo, ifınıjitınо busumijeque diibo unuunoco gaayıcıji.

16 Mıırо saafi inehejeditı: Jillıcahi momoonı, nooboro ihiimaahaameque acaatınınо. Jari diibo iguijevecuudı toohaame onoobadı moonıcafetefino.

17 Mıırо diibo iguijevetınohachuta toohaame onoobadı moonırататınо. Jari diibo iguijevecu-unobuunatı toohaame onoobadı moonıcafetefino.

18 Jaamañо ıtıconıo iimaa eetavo

ticonicafutuuhi tiijoho gañiifeenedi.
19 Miiro Moise paryi Moocaani atajiibaunoco paryi famoocoro miyaminaaco jiibuguuhi. Jaaboro oveja ijeene taataco tifaiñoco iiciuboro, bu hisopo onoohohaafeque iiciuboro, toohaafe nijequevi tootaataco ificuuboro, asimi tiijoho nifaihuma icanofaño acaduuhacuuboro, itajiiba aameque fefachuubo, bu tolliro paryi miyaminaahalliviicano.
20 Jaaboro diitoco nuubo: Jino tiijoho miyaavusuhi amiihaidi Moocaani iimaaco atajiibanoco.
21 Jaabadiro bu iimija tabernaculo onoojaco, bu paryi toojafaño iicaunehejeque tooneri Moocaan-ico ejeeciivehicauji nehejeque icano fefachuubo.
22 Jaano toono tajiiba onoobadi fiiticujiruno paryi fanoovaaro tiijeheri imibachucafotoniciino. Jaamaño tiijohoco igañiitiruva, imiti buusura-jitirahi.

Cristo Agaicaaucafutuuno Imitico Buusuuhi.

23 Miiro toono niquejefaño iicanobadi jiijehalliviicaunoco imibachuhicaumo asimico agaisiraicinofañodi. Jaano toono niquejefaño iicaneheje asimico agaisiraicino janaanici aivo iiminocoro esuhi.
24 Jaabadi Cristo miiro tooja iimija, miyaminaa useri eheetavociniijafaño jicafutuutihi. Miiro jilli tooja niquejefaño imiyaaja iicaja ijiro iicauja. Jilli niquejefañoro jicafutuubo. Jahigo jisumi Moocaani imefeenevi icaabo mohalliviiihiimaaqui.

25 Jaanotɨ judiomɨ sacerdotemɨ aivojɨibo faficabacɨvɨro safooro jɨcafetefihi aivo iimihɨgo onoohɨgovɨ itɨijoho iicatɨneri Moocaanico ijeecɨvequi. Jaanotɨ Cristo saicɨno iguijeveneri jeecɨvotatɨhi.

26 Jaanotɨ tollɨ iicaruva, Cristo saicɨno guijevehicajiruubo sɨicɨjetɨro jiinɨje ifiivuunotɨro. Jaaruno tollɨ icatɨno. Mɨiro jisumi jino niinosumi Cristo safooro saauhi fanoohallɨvɨro. Jaaboro guijeveubo imitɨco ibuusuqui.

27 Jaabadɨ famooro miguijeveji safooro. Jaanobuunatɨ Moocaani ajaadujino icaji.

28 Jaabadɨro Cristo safooro guijenɨcafutuuhi paryɨ jiinɨjemɨnaa imitɨco ibuusuqui. Jaanobuunatɨ siino saajiibo jiijehallɨvɨ. Jaaruno tusumi imitɨco ibuusuqui icacuujitɨno. Jillɨ diiboco otoomomocoro ataajasuvaabo saaji.

10

1 Jaanotɨ mɨiro Moise tajɨiba oono iminoono asaaujino gaijaro iicauno. Jaaruno aivo imiyaano ifibadɨ jeevatɨhi. Jaamaño tajɨiba, toono asimɨ gaicaauco faficabavavɨro omoonɨnofeenedɨ Moocaanijaagovɨ ofoomoco imitusutatɨhi.

2 Jaanotɨ mɨiro tollɨ tajɨiba onoobadɨ omoonɨno imitɨco ibuusufiruva siino tollɨ moonɨhicacuujitɨrumo. Mɨiro tollɨ omoonɨhicamoco iimitɨ ibuucuuruva, iimitɨma iicanoco esɨcɨcɨnɨcujitɨrumo.

3 Jaanotɨ tollɨ iicatɨmaño, toono asimɨ gaicaauco eheetavono diitoco faficabavavɨro imitɨma iicanoco esaayusuhicahi,

4 toono asimɨ tɨɨjoho miyamɨnaa imitɨco ubu-
ususutɨmaño.
5 Jaamaño jiinɨjehallɨvɨ asaaujino ɨmega Cristo
Moocaanico nuuhi:
Uuro gaajacuhi ɨɨjoho idiimogotɨnoco asimɨco ɨɨdi
agaisiraicɨnoco, bu asimɨco ɨco aacɨnoco
icano. Jillɨro uco miyamɨnaafitɨ deetavehi.
6 Mɨɨro ɨco imo imo moonɨtɨno ɨɨdi asimɨco
ɨjɨgasuneheje, bu tollɨro imitɨco ibuusuuqui
asimɨco agaisiraicɨneheje icano.
7 Jaaneguiiha ɨco neehi: Jino saacuuhi ɨɨjoho
Moocaani idiimogobadɨ eetavequi; oono uutɨ
Caatɨnɨhaamefaño onoobadɨ iicaqui, nooboro.
8 Mɨɨro itɨconɨ noobo; Moocaani imogotɨhi,
asimɨco diibedi agaicaaunoco, bu asimɨco
diiboco aacɨnoco, bu imitɨco ibuusuqui
asimɨco ɨjɨgasunoco icano. Jaabadɨro bu toono
Moocaanico imo imo moonɨtɨhi, toono tajɨɨba
onoobadɨ omoonɨruno.
9 Jaanohallɨvɨ bu noobo: Jino saacuuhi ɨɨjoho
Moocaani idiimogobadɨ eetavequi, nooboro.
Toono eedeehasimɨ gaicaauco Moocaani
ifinɨsuuboro, toonoco boobanɨɨbo bohono uujoho
iguijevejineri, eneejirunoco.
10 Jaamaño Moocaani mɨɨhaico mohimitɨco bu-
ususucuuhi, Moocaani iimogobadɨ Jesucristo sano
safooro famoohallɨvɨro iguijeveumaño.
11 Jaarunaaca paryɨ judiomɨ sacerdotemɨ
fafucuvaacɨvɨro tollɨ moonɨhicahi. Jaamo saicɨno
sahomonocoro asimɨ gaicaauco jeecɨvomoro
icanɨcɨhi, imitɨco buusuujitɨrunoco.
12 Jaanotɨ naha Jesucristo safooro sano paryɨ
mohimitɨhallɨvɨ guijeveuhi. Jaaboro Moocaani

miyanaagonovɨ casɨɨvuubo fahiijɨvaro iicaqui.
13 Jaaboro tahɨgotɨ toomoobo diibo mɨnaa igui-
inovɨ ificucafetejinoco.
14 Mɨɨro safooro iguijeveunofañodɨ iimitɨco
ubuusuucuumoco imitusucuubo, ufucuro mɨllɨ
icacuutɨmo iicaqui.
15 Jaabadɨro bu Moocaani Gaija mɨɨhaico toono
miyaano iicanoco gaajasuhi. Mɨɨro itɨconɨ jillɨ nu-
ubo:
16 Mɨɨro jillɨ noobo Aivojɨɨbo Moocaani: Tufucuje
afatyonobuunatɨ diitoma jillɨji tahiimaaco
eheetavono. Diito jeebɨɨfaño tatyajɨɨbaco
ficuji, bu tollɨro ihesamaajefaño ficuji,
nooboro.
17 Jaadɨ bu siino noobo:
Ufucuro esafutucujitɨhi diito imitɨco, bu diito
imitɨco omoonɨnoco icano, nooboro.
18 Jaamaño imitɨ ubuusuucafutucuudɨ siino
jeecɨvoco toonohallɨvɨ eetavoratacuutatɨhi.

Moocaanijaagovɨ Mifiitɨvequi.

19 Jaaneguiiha tañahabomɨ, jisumi masɨɨ
ñɨhicugotɨmo aivo iimihɨgovɨ mɨjɨcafetequi
Jesucristo tɨɨjohofañodɨ.
20 Bohojɨri mefeequi, fiivo jɨɨhairi
igaachehubaryutyɨgaba bujɨnagovɨ mafatyequi:
Diibo Cristo ififañodɨ mafatyequi, eneejiruno.
21 Jaabo Jesu aivo momiyasacerdotetɨ icacuuhi,
Moocaani iija niquejevɨ iicajafaño.
22 Jaaneguiiha masɨɨ Moocaanijaago
mefeequi miyajeebɨɨma mihicamoro, bu
aivo imino mimiyaavogomoro icano. Mɨɨro
diibo mojeebɨɨnoco nitɨcuuhi mohimitɨco

esicinicuutimo miicaqui, bu jaabadiro mofiinoco imino nifaihuri niticuubo.
23 Jaaneguiiha masii sefano jino mimiyaavo-
gonoco mehesicininofañoro miicaqui, siino
iijijaagovi fatyucuutimoro; miiro Moocaani
miihaico unuunoco aciji, abañitatimaño.
24 Jaaneguiiha masii miguiinequi fahigovavi
mahamusucasinoco toonofeenedi sitaaco mag-
aijinoco mihifusuqui, bu iiminocoro momooniqui
icano.
25 Bu tolliro Moocaanico mihimequi
mihigaivusumi efeehicatimobadi iicatimo
miicaqui. Ivi jilliro fahigovavi mesefasucasimoro
mefeehicaqui. Jaano janaanici aivo jisumi
miicaqui, oono Aivojiibo Cristo asaajifucu
ifiitivucuunoco magaajamoro.
26 Jaanoti miyaanoco magaajacuurumo
jilli imitico mihimogomoro momoonihachiiji,
chahacuuno siino imitico ibuusuuqui toonohalliv
iguijenimoro ejeecivejino.
27 Idiinoro naha mohalliv icaji ñihicuneri
miihaico ajaadujino dugaacusumi. Jaasumi
ciijigai, sihidi inifotono ijigasunoro, finisuji
Moocaanminaaco.
28 Miiro saatoho Moise tajiiba onoobadi
omoonitimohalliv miimisiici ijiibugusumi, diitoco
idaasugotimoro gaicaaufimo.
29 Imi fine jaano janaanicivi idaasuno
moonicafetejimo, Moocaani Seemeneque
jihovoobobadi omoonimoro, bu itiijohoco
itihiisumoro, bu tolliro Moocaani Gaija diitoco
agaijiiboco: Imitino, eneehicamo. Miiro totiijeheri
Moocaani iimaa miyaavuhi. Jaaneri diito

nitɨcafutuuhi.
30 Mɨɨro magaajacuuhi Aivojɨɨbo Moocaani
unuunoco: Uujoho ɨdɨɨboro ahaamɨjiibo. Uujoho
ijaadaco acɨji, nooboro. Tollɨro bu nuubo:
Aivojɨɨbo iicuumimɨnaaco ijaadaco acɨji, nooboro.
31 Jaamaño aivo sihidɨ jeevano ñɨhicuno iimitɨno
miyamɨnaa Moocaani iicaabo usefaño ɨɨfetejino.
32 Jaaneguiiha amɨɨhai itɨconɨ mihi-
caunoco mehesafoto Moocaani jɨɨbogoco
magaayɨcɨnobuunatɨ, amɨɨhaico ɨdaasuno
omoonɨusumi majaabɨcɨunoco.
33 Mɨɨro amɨɨhaitɨ saatoho miyamɨnaa
ɨmefeenevɨ ɨdaasuno moonɨcafutuuhi.
Jaamohallɨtɨ mihicamoco mihimuguuneri tollɨro
ɨdaasuno mihicauhi.
34 Tollɨro bu amɨɨhai cɨvojafaño iicaumoco
mɨhɨdaasuguehicauhi, tollɨro bu imo
imo majaabɨcɨuhi amɨɨhai busumijeque
udumɨtɨɨcɨhicausumi, niquejefaño aivo janaanɨcɨ
imino busumije ufucuro ifinɨjitɨno iicanoco
magaajamoro.
35 Jaaneguiiha toono iguitɨmo mimiyaavegue-
hicanoco mejeevesudino; toono amɨɨhaico imino
busumijeque acɨji.
36 Jaaneguiiha imino majaabɨcɨmoro Moocaani
iimogobadɨ momoonɨ. Jaamo diibo unuunoco ma-
gaayɨcɨji.
37 Mɨɨro Caatɨnɨhaamefaño noono:
Jaabo asaajiibo goovajino, aivo goovajino asaano,
gueenene icatɨɨbo.
38 Jaanotɨ imino iicamo imiyaavogo sefafeenedɨ
icaji. Jaanotɨ dojɨcuvɨro iminifotohachiijɨ, dii-
boma imo imo icajitɨhi, noonoro.

39 Jaaruno mɨɨhai dojɨcuvɨro iminifetefimoco
ifinɨsufimooto mihicatɨhi. Jillɨ miyaavogofeenedɨ
ijeebɨɨco ataajasufimootoro mihicahi.

11

Miyaavogo.

1 Jino miyaavogo: Ufucu magaayɨcɨjinoco
imino magaajamoro motoomono, bu tollɨro
mahatyɨmetɨruno miyaano iicanoco imino
magaajano icano.
2 Mɨɨro moheedetemɨhai ɨvɨ imitocafutuuhi
imiyaavuguumaño.
3 Bu miyaavogofeenedɨ magaajahi jiinɨjeque, bu
paryɨ niquejefaño iicanehejeque icano Moocaani
ihiimaafeenedɨ eheetavuunoco. Jaamaño sɨɨcɨje
aatyɨmerautɨnotɨ jino mahatyɨmeneheje eetavo-
cafutuuhi.
4 Mɨɨro bu Abel imiyaavuguumaño, Cain
jeecɨvo janaanɨcɨ, aivo imineri Moocaanico
jeecɨvuuhi. Jaamaño Moocaani diiboco
iimitusuuboro ijeecɨvoco gaayɨcɨuhi. Jaamaño
Abel guijevecuurunaaca, diibo miyaavogo
jɨɨbogotɨ magaajahicahi.
5 Bu tollɨro Enoc onoobo imiyaavuguumaño
choomotɨɨboro niquejefaño satyocafutuuhi.
Jaaboco siino atyɨmecuutɨmo Moocaani
asatyuumaño. Mɨɨro Caatɨnɨhaamefaño noono
diiboco asatyujino ɨmegavɨ: Enoc imino
iicahicauneri Moocaani imo imo icahicauhi,
noonoro.
6 Jaarunaa miyaavogoma achahamo Moocaan-
ico imo imo moonɨsujitɨrahi. Mɨɨro Moocaanijaago

mefeejimo, Moocaani iicaaboco, bu diiboco igui-
inomoco ajaadufinoco icano mimiyaavogotahi.
7 Jaabadiro bu Noe imiyaavuguumaño
Moocaani diiboco iicajinoco ijiibuguunoco
atyimerautirunoco miyaavuguuhi. Jaaboro
meenegaco eetavuubo paryi iyotoco togari
itaajasuqui. Jaamaño toonofeenedi jiinije
miyaminaaco ifinisuqui ficuubo. Jaamaño
Moocaani diiboco imitusuuhi imiyaavuguumaño.
8 Jaabadiro bu Abraham imiyaavuguumaño,
Moocaani diiboco ucuuhuvaunoco: Jii, unuuboro
fuubo Moocaani diiboco aaciujino jiinijejaago.
Jaabo ijiinijeti fuuhi, jilli agaajatino jiinijejaago.
9 Jaabo Abraham imiyaavuguumaño,
Moocaani diiboco aaciguuno jiinijehallivi
siicuumiminaafibadi icaubo. Jaabo tahigo
nijeganoguiinoro icaaboro feehicauhi. Jaabadiro
bu Isaac onoobo, bu Jacob onoobo icano
icahicauhi toono unuunoco agaayiciurumisi.
10 Miiro Abraham guiinehicauhi ufucuro
ifinijitinocuumico. Jaacuumi oovominaafi, bu
iheetavominaafi icano Moocaani.
11 Jaabadiro bu Sara imiyaavuguumaño, aivo
amiyago icacuurugo seemevauhi. Miiro gaifiico
seemevaugo, Moocaani unuunoco imiyaavugu-
umaño.
12 Jaamaño Abraham aivo amiyaabo iicauneri
niinovacuuruubo sihidi iyaachimihaivauhi,
ajashutino niqueje meeciridimo, bu paryi muuai
jiinigaiyihaiño ajashutino oovoratino iicadino.
13 Jaarumo paryi famooro guijeveumo
Moocaani unuunoco gaayicitimoro. Jilli
imiyaavuguumaño tehesinotiro aatyimeuneriro

imo imo icahicaumo. Jaamoro nuumo: Mɨɨhai jijeoto mihicacuutɨhi. Jillɨ jiijehallɨri gueenene mihicajitɨhi, noomoro.

14 Jaamaño tollɨ ihiimaamo imino gaajasuhi siijiinɨje imiyajiinɨjeque guiinomoro ofoonoco.

15 Jaanotɨ mɨɨro tahɨgotɨ asaauno jiinɨjequere ihesamaaiuruva, tahɨgovɨ dojɨcuvɨro uumiujirumo.

16 Jaanotɨ iimino jiinɨje imiyajiinɨje iicajeque imuguumo, niquejefaño iicano jiinɨjeque. Jaamaño Moocaani neehi: Diito Caani uujoho, nooboro onooneri nucufevetɨɨbo, mɨɨro diibo diitedi cuumico tahɨ eheetavucuumaño.

17 Jaabadɨro bu Abraham imiyaavuguumaño Moocaani diiboco ɨnɨsuusumi, illi Isaac onooboco asatyuuboro gaicaaujirahi Moocaanico ijeecɨvequi. Mɨɨro ɨdɨɨboro illi iicauboco; diibofeenedɨ Moocaani unuunoma iicaujiruuboco.

18 Mɨɨro jillɨ nuubo: Isaacfeenedɨ diiyaachimɨhaima diicaji, nooboro.

19 Mɨɨro Abraham imino gaajahicauhi uchuumucuumoco Moocaani ubuheetesuhicaujirunoco. Jaamaño Abraham illico siino gaayɨcɨuhi iguijenɨurunofañotɨ.

20 Jaabadɨro bu Isaac imiyaavuguumaño illimɨsi Jacob, Esau icamɨsico: Imino mihicaji, nuuhi.

21 Jaabadɨro bu Jacob imiyaavuguumaño iguijeveujino ɨmegavɨro Jose seemeque: Imino mihicaji, nuuhi. Jaaboro iqueseivɨ esefaquifutuuboro Moocaanico imuubo.

22 Jaabadɨro bu Jose imiyaavuguumaño ichuumucuuquiro israelmɨco nuuhi, Egipto jiinɨjetɨ

ihiinuujinoco. Jaaboro bu diitoco tajɨibauhi: Jillɨ jei tabacɨnoco momoonɨ, nooboro.

23 Jaabadɨro bu imiyaavuguumaño Moiseque caanimɨsi fatanɨuhi ifiivuusumi miinɨhɨbaacɨ, sanɨhɨba ɨdɨino tɨcovovɨ aivo oovosɨiuneguiiha. Jaamɨsiro iguiutɨimɨsi Egipto jiinɨje aivojɨibo: Seemeque magaisiraicɨ, nooboro atajɨibaunotɨ.

24 Jaabadɨro bu diibo Moise ujusicuudɨ imiyaavuguumaño imuguutɨhi Egipto jiinɨje aivojɨibo aicɨgai iseemenetɨ ificujirunoco.

25 Jillɨro imuguubo Moocaani cuumimɨnaama ɨdaasuno iicaunoco. Jaaboro imuguutɨibo jiinɨje imitɨri jihachutaro imo imo iicaunoco.

26 Mɨiro diibedi Egipto busumije janaanɨcɨ aivo imiuno Cristohallɨtɨ ɨdaasuno iicaujino, toono jaada Moocaani diiboco aacɨujinocoro utuumumaño.

27 Jaaboro bu imiyaavuguumaño Egipto jiinɨjetɨ fuubo toojiinɨje aivojɨibo icajɨisuco iguitɨibo. Mɨiro sefano icaubo omoonɨujinofaño Moocaani aatyɨmeratɨiboco aatyɨmeubobadɨ.

28 Jaaboro bu imiyaavuguumaño Pascua jɨibaimoco eheetavuuboro tajɨibaubo iguhuganoco ovejamɨ tɨijeheri ijeesuqui toonotɨ Moocaani toomomɨnaafi guijenɨmɨnaafi, Israel seemetɨ ihamiyaaboco guijenɨtɨibo iicaqui.

29 Jaabadɨro bu imiyaavuguumaño israelmɨ Tɨfai Muuaifeenedɨ fatyuuhi, imuuai nɨfaihuco fahɨgovaacɨvɨ udugaacusuumoro ijiinɨjehallɨdɨro fatyuumo. Jaamo dojɨcutɨ egiptomɨnaa ufuurumo jillɨro macanɨuhi.

30 Jaabadɨro bu imiyaavuguumaño Jerico cuumihallɨdɨ emecucɨnɨuno callajaavuuhi,

israelmɨ tuucuumihallɨdɨ sahuse juugahusetɨ mifucucɨ icano iviuvuuno nijequetɨ.

31 Jaabadɨro bu ajevamɨnaago Rahab onoogo imiyaavuguumaño Moocaanico uguubuutɨmo iguijeveusumi guijeveutɨgo, diigo Israel gaajavɨ agalluumoco imino agaayɨcɨumaño.

32 ¿Jinejeque fɨne siino neeji? Aivo finɨjitɨruno Gedeoditɨ jɨɨbuguruva, bu Barac onooboditɨ, bu Sansonditɨ, bu Jefte onooboditɨ, bu Daviditɨ, bu Samueldiẗɨ, bu paryɨ Moocaani iimaamɨnaaditɨ icano jɨɨbuguruva.

33 Jaamo imiyaavuguumaño siijiinɨjemɨnaaco ajashutɨno guiinonɨumo, bu tollɨro imino ijiinɨjeque tajɨɨbahicaumo, bu tollɨro Moocaani aacɨguunoco gaayɨcɨumo. Jaamoro bu tollɨro jɨcumɨ eedujirumo iijɨnoco jɨmɨhɨcusuumo,

34 bu cɨɨjɨgaiño sefarunoco jabaasuumo, bu aamɨganeri iguijenɨujirunotɨ taajaumo, bu iniinovafiurumo quehecufiituuhi, bu mɨnaavɨ mityano iicaumoro siijiinɨjeo amocasimɨnaaco guiinonɨumo,

35 bu saatoho gaigoomɨ iyoto uchuumucuurumo siino ubuheeteumoco gaayɨcɨuhi. Jaanotɨ saatoho guijeveuhi diitoco ɨdaasuno omoonɨuneri, toono diitoco ɨdaasuno omoonɨunotɨ igutuutɨmo, siino ubuheetemere imino iicajinocoro imuguumoro.

36 Jaanotɨ bu saatoho ɨdaasuno icauhi diitoco eedeejecunehejeri, bu ahaamɨnehejeri, bu jɨgaiñehineri isisɨmoro ɨcɨvojaanɨunehejeri icano.

37 Jaanotɨ saatoho guijeveuhi guiisibaneri ahaamɨuneri. Jaanotɨ bu saatohofeenedɨ feeducucafutuuhi. Jaanotɨ saatoho aamɨgari

guijeveuhi. Jaanoti saatoho fahigovavi iguefiivomoro feehicauhi, asimibadi asimimeeheneri ofoboocamaaimoro, diitoco idaasuno omoonineri sihidi idaasuno iicamoro.
38 Jaamo diito miyaavogofañodi aivo obociumaño jiijehalliri iicaujitirumo icahicauhi. Jaamo sicaihiguehejedi igomoro feehicauhi, bu ifagajinohallidi, bu jiinijepaajenefañodi, bu guiisihojinofañodi icano.
39 Jaarumo paryi diito imiyaavogofeenedi iimitusucafutuurumo Moocaani aaciguunoco gaayiciutimehiica,
40 m-mihaidi aivo imino mohimegaro agaayiciti no.* Jaadi jari diito miihaima sano iimitusunoco gaayiciji.

12

Jesucristocoro Mihiifinici.

1 Jaaneguiiha sihidi diito miyaavogoma iicaumo fahigovadi miihaico imibocinino co magaajamoro, masii uufocovi mejeevesuqui paryi imitico miihaico iijeevesunoco, bu tolliro jino imiti miihaico imitasunoco icano. Jaamoro masii majaabicimoro sefano mefeequi jino mohimega ofoocinineri.
2 Jesucoro iifinicimoro, diiboti jino momiyaavogo asaaboco. Jaanoco bu diiboro ujusisuubo. Miiro jaabo Jesu imohobujehallivi guijeveuhi. Tohoomono guijeve nucufesuno icarunoco jeecivotiiboro, tolli idaasuno iicaunobuunati aivo imo imo iicaujinoco

* **11:40** Sahaamefaño noono: iminoco ificuumaño.

agaajaumañoo. Jaaboro Moocaani miyanaagonovɨ
casɨɨvutuubo.
3 Jaanoco amɨɨhai mehesamaaje, jaamoro Jesu-
ditɨ magaaja imitɨmɨnaa useri ɨdaasuno iicaunoco.
Jaaneguiiha muhuuchuvomoro mejeevesudino.
4 Mɨɨro amɨɨhaihiica miguijevetɨhi imitɨma mo-
moonɨcasihicanohallɨtɨ.
5 ¿Nacu fɨne amɨɨhai majabajeevecuuhi
Moocaani amɨɨhaico iseemebadɨ afajɨɨnɨhicanoco?
Mɨɨro Caatɨnɨhaame jillɨ neehi:
Taseemene, imino guubu Moocaani ɨco
ahaamɨɨboro afagoonoco, bu deevesudino
ɨco ɨhɨɨbasumi.
6 Mɨɨro Moocaani agaijɨmoco ahaamɨɨboro
fagueefihi, bu tollɨro aamɨfiibo iseemetɨ iicaqui
agaayɨcɨcuumoco, noonoro.
7 Jaaneguiiha amɨɨhai majaabɨcɨ amɨɨhaico
ahaamɨnoco. Mɨɨro Moocaani amɨɨhaico
iseemebadɨ moonɨhi. ¿Nacu cajaanɨ iseemeque
ahaamɨmoro fagotatɨhi?
8 Jaanotɨ Moocaani iseemeque afajɨɨnɨbadɨ
amɨɨhaico ahaamɨɨboro afajɨɨnɨtɨhachiijɨ, diibo
miyaseeme mihicatɨhi, jillɨ ajevaseemebadɨro
mihicahi.
9 Jaabadɨro bu seeme mihicausumi jiijehallɨvɨ
mɨɨhai caanimɨ mɨɨhaico afajɨɨnɨmoro
aamɨjiibuuhi. Jaamoco mobocɨguejiibuuhi.
Jaamo bu niquejeoobo Moocaaniguiinovɨ
miminifoto fiivoma miicaqui.
10 Mɨɨro mɨɨhai caanimɨ mɨɨhaico faguejiibuuhi
jino gueenene mihicajitɨno jiinɨjehallɨvɨ
miicaqui. Jaamo mɨɨhaico faguejiibuuhi diito
imino iimogobadɨ. Jaanotɨ naha Moocaani
mɨɨhaico faguehi mɨɨhai miyanotɨro imino

mihicajineguiiha, mɨɨhaico iimimotɨ ificuuqui, diibo iimiibo iicabadɨ.
11 Mɨɨro magaajacuuhi mɨɨnoco ahaamɨmoro afagueeneri imo imo mihicatatɨhi, jillɨ mɨɨnoco aaivomaño. Jaano afagoonoco uguubuumo toonofeenedɨ gaayɨcɨfihi tɨcovo jeebɨɨma iicanoco, bu sajeebɨɨ iicaco icano.

Moocaani Iijɨco Muguubutɨno Aivo Ñɨhicuuhi.

12 Jaaneguiiha amɨɨhaico neehi: Mesefatusu miyaavogofaño miniinovanoco, bu Cristoditɨ muhuumigonoco icano.*
13 Jaamoro ɨtɨcovono jɨɨhaicoro miguiino amɨɨhai sefa niinovatucurunoco mesefatusumoro Cristoma mofoo. Jaadɨ siino miniinovacujitɨhi.†
14 Jaaneguiiha mesefaquifotomoro famoovamaryo sajeebɨɨ mihica. Jaamo iimino ifiima mihica. Mɨɨro iimino ifiima achahamo Aivojɨɨboco atyɨmejitɨhi.
15 Jaaneguiiha mehesɨcɨnɨ Moocaani aacɨgonoco saatoho gaayɨcɨtɨmo mihicadino. Jaabadɨro bu saatohoba namita coohai uchuumusufimobadɨ mejeevadino. Jaamo saatoho ajashutɨmo imiyaavogomo miyaavogoco chuumusuutɨmo mihicahi.
16 Jaaneguiiha amɨɨhaitɨ saatohoba buhɨgueejedɨ gaigoomɨma icadino, bu Moocaaninehejeque mɨtɨhɨsudino. Mɨɨro tollɨ

---

* **12:12** Griego iijɨri noono: mesefatusu amɨɨhai usene iniinovatonoco, bu amɨɨhai memuɨɨjene iniinovatonoco icano. † **12:13** Griego iijɨri noono: Jaamoro ɨtɨcovono jɨɨhaico miguiino amɨɨhai tɨhai iimicuutɨrutɨhai siino iimitequi. Jaadɨ siino amɨɨhaico cɨryɨjeevecuujitɨhi.

Esau moonɨuhi itɨconɨo seemenedi iicafinoco naajeubo safo machutahallɨvɨro.

17 Miɨro amɨɨhairyo magaajacuuhi dojɨcuvɨro toonoco Esau agaayɨcɨnoco imuguurusumi diiboco tɨhɨsuubo. Jaaneri sihidɨ ataarunofaño tollɨ omoonɨuno siino imibachucafutucuutɨhi.

18 Miɨro amɨɨhai israelmɨ jogajɨ ifagajɨ mududɨɨcɨjirugajɨvɨ ufuubadɨ masaatɨhi. Jaagajɨ cɨɨjɨgairi nɨfotocɨnɨuhi, bu jaagajɨ cɨvonoguiino icauhi fucubadɨ icanoguiino, bu tollɨro sefano quijeba icaunoguiino icano.

19 Bu tollɨro muguubuutɨhi mɨriicu oojɨnoco, bu Moocaani icooco diitoma ihiimaaunoco icano. Jaano Moocaani ihiimaaunoco uguubuumoro sihidɨ dilluuhi: Miɨhaima iimaacuudiibo, noomoro.

20 Tollɨ nuumo Moocaani atajɨɨbaunoco iguiumoro ajaabɨcɨutɨmaño. Jaano jillɨ nuuhi: Ifagajɨco iquicumoco magaicaau guiisibaneri, bu saatohoco aamɨgari magaicaau icano, bu asi iicaruuboco, noonoro.

21 Aivo jano sihidɨ ñɨhicuno ɨɨfuvusuumaño, Moise icauruubo nuuhi: Aivo iñɨhicuri sihidɨ iguiiboro tererere icahi, nooboro.

22 Jaanotɨ naha amɨɨhai masaahi Sion iicagajɨjaago, bu Moocaani iicaabo cuumijaago icano. Jaacuumi niquejeo Jerusale cuumi, jaacuumifaño sihidɨ aivo ajashutɨno Moocaani toomomɨnaa icahi.

23 Jaamo sahɨ igaicɨnɨhi Moocaanico iimomo. Jaabadɨro bu masaahi Moocaani seeme niquejefaño imomono acaatɨnɨcɨnɨmo iigaicɨnɨmojaagovɨ. Tollɨro bu Moocaani famoo dugaacumɨnaafi iicaabojaagovɨ, tollɨro

bu imino miyamɨnaa gaijaco Moocaani iimibachucuumojaagovɨ.

24 Tollɨro bu Jesujaagovɨ, bohono iimaa eetavomɨnaafijaagovɨ, tollɨro bu itɨɨjoho efefachucɨnɨno Abel tɨɨjoho janaanɨcɨvɨ mɨɨhaico imino ɨjɨɨbogonojaagovɨ icano.

25 Jaaneguiiha mehesɨcɨnɨ jaamo, mɨɨhaima ihi-imaaboco tɨhɨsutɨmo mihicahi. Mɨɨro taajautɨmo, jaatyo jiijehallɨvɨ diitoco Moocaani unuurunoco uguubuutɨmo. Jaanegui imi mɨɨhai mataaja-jitɨrahi oono niquejefañotɨ mɨɨhaico ocoovaaboco muguubutɨhachiijɨ.

26 Mɨɨro Moisema ihiimaausumi Moocaani ico jiinɨjeque maryɨbasuuhi. Jaabo nuuhi: Siino bu safooro maryɨbasuji jiinɨjeque, bu niquejeque icano, nooboro.

27 Jaamaño: Siino bu safooro maryɨbasuuji, onoonotɨ magaajahi, diibo eheetavuuno paryɨ amaryɨbanoco ifinɨsujinoco. Jaanobuuna ɨdɨɨnoro atyuuvejino amaryɨbatɨno.

28 Jaanotɨ naha Moocaani ihaivojɨco mɨɨhaico aacɨno maryɨbajitɨhi. Jaanohallɨvɨ masɨɨ Moocaanico mejeecɨvomoro mihimequi, ñɨhicugomoro bocɨgomoro icano. Jaaneri diibo imo imo iicaqui.

29 Mɨɨro Moocaani cɨɨjɨgai ifinɨsufinobadɨ jee-vahi.

13

Jillɨ Momoonɨhachiijɨ Moocaani Imo Imo Icaji.

1 Jaaneguiiha Cristofeenedɨ amɨɨhai nahabomɨ iicamoma magaijɨcasinoco mejeevesudino.

2 Amɨɨhai iijavɨ agasemeque imino magaayɨcɨhiica. Mɨɨro tollɨ omoonɨhicaumaño saatoho Moocaani toomomɨnaaco iijafaño gaayɨcɨuhi, diito Moocaani toomomɨnaa iicaunoco gaajatɨmoro.

3 Tollɨro bu mehesafoto cɨvojafaño iicamotɨ, di-itoma sano cɨvojafaño mihicamobadɨ. Bu tollɨro ɨdaasuno iicamotɨ mehesafoto, tollɨro bu amɨɨhai ɨdaasuno mihicajirumaño.

4 Tollɨro bu mataabavacasicuumo imino mihica. Amɨɨhai taabavacasico mɨmɨhɨninɨdino. Mɨɨro Moocaani aamɨji aajevamoco, bu buhɨgueejedɨ sitaajema iicamoco icano.

5 Bu nɨhɨbamɨco sihidɨ mihimoyɨɨcɨdino, amɨɨhaima iicadɨnomaryo imo imo mihica. Mɨɨro Moocaani jillɨ nuuhi:

Łco jeevesujitɨhi, bu ɨco gañɨɨjitɨhi icano, nooboro.

6 Jaaneguiiha iguitɨmoro meneejirahi:

Aivojɨɨbo tahamusumɨnaafi iicaabo. Jaamaño iguitɨhi miyamɨnaa uco omoonɨjirunoco, noomoro.

7 Tollɨro bu mehesafoto amɨɨhaico atajɨɨbajiibuumo iicajiibuunoco, bu tollɨro amɨɨhaico Moocaani iijɨco ɨjɨɨbuguumo iicajiibuunoco. Jaamo diito ɨvɨ miyaavogoco magaajamoro tollɨro momoonɨ.

8 Mɨɨro Jesucristo diiboro fahiijɨvaro icaabo, ubuunavatɨɨbo iijɨ iicahinɨɨboro, bu fahiijɨvaro iicajiibo icano.

9 Jaaneguiiha amɨɨhai siyomojɨɨbogo agaajaratɨnoco magaayɨcɨcuudino. Jaanotɨ naha aivo imino mojeebɨɨno Moocaani gaijɨ sefaco agaayɨcɨno. Jaanotɨ toono machutahallɨvɨ

atajɨɨbanotɨ mojeebɨɨno sefaco gaayɨcɨjitɨrahi. Mɨɨro toonoco eheetavurumo, ¿toonofañodɨ jinejebaco ɨcɨtatɨhi?

10 Jaanotɨ naha mɨɨhai Moocaanico mejeecɨvono siibadɨro jeevahi. Jaamaño sacerdotemɨ, eedeehimihiijafaño ejeecɨvejibuubadɨ omoonɨhicamo, mɨɨhai jeecɨvofaño iicajitɨrahi.

11 Mɨɨro judiomɨ sacerdotemɨ aivojɨɨbo asimɨ tɨɨjohoco aivo iimihɨgo onoohɨgovɨ satyefihi, imitɨco ibuusuqui tooneri jeecɨvomo. Jaanotɨ ifaamoco tuucuumitɨ buhɨgovɨ jɨgasunɨcɨmo.

12 Jaabadɨro bu cuumitɨ buhɨgovɨ Jesu guijeveuhi, miyamɨnaa imitɨco itɨɨjeheri ibuusuqui.

13 Jaaneguiiha masɨɨ Jesujaago mefeequi cuumitɨ buhɨgovɨ, diibo nucufesuno iicaubadɨro miicaqui.

14 Mɨɨro jiijehallɨvɨ mɨɨhaidi chahacuumi ufucuro ifinɨjitɨno cuumi. Jaamaño miguiinehicahi ufucu asaajino cuumico.

15 Jaaneguiiha fahiijɨvaro masɨɨ Moocaanico mihimehicaqui Jesucristofeenedɨ. Mɨɨro jino mihimono mojeecɨvo iicanoco, masɨɨ fahiijɨvaro meheetavehicaqui. Jaaneguiiha masɨɨ mihimequi moojɨri.

16 Jaamoro majabajeevedino imino momoonɨhicanoco, bu saatohoma mɨhɨɨfocasihiica amɨɨhaima iicanehejeque icano. Mɨɨro jillɨ mejeecɨvono Moocaanico imo imo moonɨhi.

17 Bu amɨɨhai jɨɨbogomɨnaaguiinovɨ miminifotomoro diito amɨɨhaico onoonoco: Jii, meneehica, mɨɨro diito amɨɨhai jeebɨɨnoco otoomomo iicamaño. Mɨɨro amɨɨhairyo magaajahi diito amɨɨhai jeebɨɨnohallɨvɨ Moocaanico

ɨjɨɨbeguejinoco. Jaachiijɨ diito Moocaani dudɨcamaajeque eheetavonoco imo imo moonɨjimo. Jaanotɨ imo imo moonɨtɨmo ɨdaasunoba omoonɨhachiijɨ, ¿amɨɨhai jinejebaco toonotɨ mɨhɨcɨjitɨrahi?

18 Tollɨro bu mohallɨvɨ Moocaanima mihiimaahica. Mɨɨro mɨɨhairyo magaajahi mohesamaaje imono iicanoco, fanoovavɨ imino mihicagonoco mihimogomaño.

19 Tollɨro bu amɨɨhaico neehi: Jaamo Moocaanima tahallɨvɨ mihiimaahicahi, diibo uco siino goovano amɨɨhaijaagovɨ igalluuqui.

Niino Iimaa.

20 Jaabo Moocaani sajeebɨɨco aacɨfiibo, Mohaivojɨɨbo Jesucristo ita toomomɨnaafi aivo sihidɨ ejeevaabo itɨɨjeheneri bohono iimaaco imiyaacaruuboco siino guijevefañotɨ ubuheetesuubo,

21 amɨɨhaico iimibachuqui. Jaamo fanoovavɨro imino mihicahi. Jaamoro diibo imogobadɨ mihicahi. Jaabo bu mofifaño iimogonoco imoonɨqui Jesucristofeenedɨ. Jaaneguiiha Cristoco macahacɨsu fahiijɨvaro. Fɨne.

22 Tañahabomɨ, majaabɨcɨ jino amɨɨhaico afajɨɨnɨɨbo onoonoco. Mɨɨro amɨɨhaidi jihaameque mɨɨdɨnoro caatɨnɨhi.

23 Bu tollɨro imeguehi amɨɨhai magaajanoco, monahabo Timoteo cɨvojatɨ ihiinucunoco. Jaabo goovano agasehachiijɨ, diiboco satyeji amɨɨhaico emeecɨtodɨ.

24 Tollɨro bu paryɨ amɨɨhai jɨɨbogomɨnaaco taajɨco mahacɨ, bu tollɨro paryɨ miyaavogofañodɨ monahabomɨ iicamoco taajɨco mahacɨ icano,

tollɨro bu Italiari iicamo monahabomɨ amɨɨhaijaago iijɨco galluuhi icano.
25 Jaafa paryɨ amɨɨhaico Moocaani imino moonɨhi. Fɨne.

Moocaani iijɨ
New Testament in Muinane (CO:bmr:Muinane)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muinane

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Muinane [bmr], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muinane

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
ee143c59-0697-5cd3-8fac-4f9da98f0b30